



“十二五”普通高等教育本科国家级规划教材
教育部推荐使用大学外语类教材

总主编 李荫华

全新版大学英语

New College English

第二版

综合教程 预备级

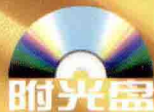
Integrated Course

教师手册

Teacher's Manual

主编 王海啸

 上海外语教育出版社
外教社 SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS
www.sflep.com





“十二五”普通高等教育本科国家级规划教材

教育部推荐使用大学外语类教材

总主编 李荫华

3

全新版大学英语 第二版

New College English

综合教程 预备级

Integrated Course

教师手册

Teacher's Manual

主 编 王海啸
副主编 王典民 李 寄
编 者 (以姓氏笔画为序)
王典民 王海啸
刘 波 李 寄
虎 博

图书在版编目 (CIP) 数据

全新版大学英语综合教程预备级教师手册 / 王海啸主编. —2版.

—上海: 上海外语教育出版社, 2013

(全新版大学英语. 第二版)

ISBN 978-7-5446-3134-1

I. ①全… II. ①王… III. ①英语—高等学校—教学参考资料

IV. ①H31

中国版本图书馆CIP数据核字 (2013) 第045595号

出版发行: **上海外语教育出版社**

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-65425300 (总机)

电子邮箱: bookinfo@sflep.com.cn

网 址: <http://www.sflep.com.cn> <http://www.sflep.com>

责任编辑: 李法敏

印 刷: 绍兴新华数码印刷技术有限公司

开 本: 787×1092 1/16 印张 10.75 字数 302千字

版 次: 2013年7月第1版 2013年7月第1次印刷

印 数: 2 100 册

书 号: ISBN 978-7-5446-3134-1 / H · 1561

定 价: 29.00 元 (附光盘)

本版图书如有印装质量问题, 可向本社调换

编委会名单

顾问：(按姓氏笔画顺序)

董亚芬 杨惠中 杨治中

编委：(按姓氏笔画顺序)

王一普	(南开大学)	杨瑞英	(西安交通大学)
王守仁	(南京大学)	汪火焰	(武汉大学)
王海啸	(南京大学)	邱东林	(复旦大学)
石 坚	(四川大学)	林大津	(福建师范大学)
刘世生	(清华大学)	俞洪亮	(扬州大学)
刘龙根	(上海交通大学)	战 菊	(吉林大学)
刘爱军	(北京邮电大学)	柯彦玢	(北京大学)
孙倚娜	(苏州大学)	夏纪梅	(中山大学)
庄智象	(上海外国语大学)	夏国佐	(复旦大学)
余渭深	(重庆大学)	殷企平	(杭州师范大学)
张 森	(河北科技大学)	郭杰克	(华南理工大学)
李萌涛	(中国科技大学)	屠国元	(中南大学)
李霄翔	(东南大学)	樊葳葳	(华中科技大学)

前 言

《全新版大学英语》系列教材酝酿于上世纪末，诞生于新世纪初。

《全新版大学英语》系列教材依据现代外语教学理念，运用多媒体、网络等现代教育技术，立足本国，博采众长，完全自主编写而成，是一套集纸质教材(学生用书、教师手册、教学辅助用书等)、多媒体课件(助学光盘、电子教案、题库等)和网络学习系统之大成的立体化教材。

教材的编写宗旨是：遵循外语教学的客观规律，满足我国当代大学生学习的实际需求，既适用于课堂教学又便于学生上机上网自主学习，既有利于巩固语言基础又能更好地培养学生较强的英语综合应用能力，尤其是听说能力，使他们在今后学习、工作和社会交往中能用地英语有效地进行口头和书面的信息交流。

教材按照《大学英语课程教学要求》编写，供大学英语课程的一般要求和较高要求层次的教学使用。

教材编写的指导方针是：充分汲取我国在外语教学中长期积累起来的行之有效的经验和方法，详尽分析、研究中国学生在英语学习过程中以及在跨文化交际中经常产生的问题，学习、借鉴国外的教学理论和方法并根据我国的教学需要和现有条件加以消化、改造、吸收，自行规划、设计，自行选材、编写。为此，本教材采用了集中外多种教学法之长的折中主义(eclecticism)教学理念。

教材的编写原则是：

1. 倡导基于课堂教学+计算机/网络的新型教学模式。教学中多媒体和网络技术的引进，既可改善语言教学环境和教学手段，又便于学生个性化学习和语言操练，有助于师生之间的沟通。但这一模式不应一成不变，它应随着各校、各班级的具体情况而有所不同。此外，在利用现代信息技术的同时，应充分发挥传统课堂教学的优势，使之相辅相成。

2. 提倡学生自主学习，同时主张充分发挥教师的主导作用。教师能否组织好教学——包括课堂教学和计算机辅助学习——是教学成败的关键。除了课堂教学，教师更应加强课外辅导，应指导学生掌握正确的学习方法和学习策略。

3. 在加强听、说的同时，充分兼顾对学生读、写、译等应用能力的培养，使学生能较好地掌握英语的书面语。这不仅是大学英语课程本身的性质所使然，更是我国多数大学生今后学习、工作的需要。而学生的外语学习，特别是说、写方面的实践活动，必须以读、听一定量的语言素材输入为前提。因此，必须通过课堂内外、网上网下、大班小班、自学面授等一系列互动互补的教学环节，才能全面提高学生的听、说、读、写、译的应用能力。

4. 选用当代英语的常见语体或文体的典型样本作为素材。选文语言规范、富有文采、引人入胜、给人以启迪；题材广泛，以反映现实生活为主，科普内容亦占有一定比重；体

裁多样；语体兼顾书面语和口语。

5. 充分考虑对学生的文化素质培养和国际文化知识的传授。大学英语课程不仅是一门语言基础课程，也是拓宽知识、了解世界文化的素质教育课程，兼有工具性和人文性。因此，教材在文化背景介绍和知识拓展方面也有相应的板块设计。

6. 主干教程——《综合教程》——采用每一单元设一主题的形式。主题选自当代生活中的重大题材，以便将语言学习贯穿在了解、思考、探讨现实生活中的各种问题的过程中，充分体现交际法的教学原则。其他教程的相应单元与该主题亦有一定的呼应。

7. 练习设计从有利于提高学生语言应用能力出发，针对我国学生的薄弱环节和实际需要，做到有的放矢；形式尽可能采用交互方式，如pair work、group discussion、debate等，或采用“任务”方式(task-based approach)。

8. 考虑到学生参加大学英语四、六级考试的实际需要，除了在各教程中均设有有一定数量的类似四、六级考题形式的练习外，还特地在《综合教程》中参照四、六级考卷设计了Test Yourself，以帮助学生熟悉考试题型。

教材框架如下：

《全新版大学英语》系列教材由纸质教材(含多媒体教学课件)和网络学习系统(即新理念大学英语网络教学系统)两部分组成。网络学习系统又包括网络课件、教辅资源、网上测试和管理平台四大部分。

纸质教材由以下教程组成：

综合教程(1—6册)(每册由8个单元组成)

听说教程(1—6册)(每册由14个单元组成)

阅读教程(高级本)(1—6册)(每册由8个单元组成)

阅读教程(通用本)(1—6册)(每册由8个单元组成)

快速阅读(1—6册)(每册由8个单元组成)

上述各教程中，1—4册供修读一般要求的学生使用，5—6册供修读较高要求的学生使用。前三种教程编有供预备级使用的教材各一册。另编有语法手册一本，供学生课外参考使用。

综合、听说教程配有相应的MP3录音光盘和网络课件。快速阅读各册也配有助学光盘。除快速阅读外，各教程均配有教师手册(综合和听说教程各册还配有电子教案)。

二

《全新版大学英语》系列教材问世十年以来，受到了全国高校师生的普遍欢迎，先后被列为教育部推荐使用大学外语类教材、普通高等教育“十五”国家级规划教材和普通高等教育“十一五”国家级规划教材，并获得2003年度上海市优秀教材一等奖。2012年，这套教材再次列选教育部“十二五”普通高等教育本科国家级规划教材。

然而，时代在进步，社会需求和人才培养在这十年间也发生了巨大的变化。我国的经济、政治、文化等各项建设事业，正在新的历史起点上全面向前推进；教育改革也在向纵深发展，作为大学基础课程的大学英语教学改革在过去的十年间亦在不断地深入。教育部此前特制订了《大学英语课程教学要求》，作为各高等学校组织非英语专业本科生英语教学的主要依据；目前又颁布了《国家中长期教育改革和发展规划纲要(2010—2020年)》。

鉴于当前新形势，我们对《全新版大学英语》系列教材进行了一次认真、彻底、全面的修订，使之更好地满足我国大学英语教学和改革的进一步需要。

本次修订的总体目标是：根据《大学英语课程教学要求》，在坚持并发扬第一版原有特色的基础上，通过全面修订，使新版教材更贴近教学的实际需要、更贴近广大使用者。

本次修订的重点是：梳理全书，改正讹错；适当降低原书难度；坚决删改掉教学效果差或不太符合当前教学实际的课文和练习；替换进一批更精彩的选文和更富有成效的新的练习形式；调整某些单元先后排序，使其更符合循序渐进原则；适当压缩、精简内容，做到便于教、便于学。

本次修订中，各教程编者本着认真、负责的态度，对教材进行了较大幅度的改动。《综合教程》1—4册共64篇课文，此次更新了21篇，更新量超过30%；编者还根据调研中同学们喜欢英语诗歌的反馈，尽可能多地选用了英诗中最脍炙人口的部分增补到各册中去。《听说教程》花大力气将听力材料的长度从原来的500字左右普遍缩短到250—380字，调整了材料的难易度，同时从第一册开始就帮助学生逐渐熟悉四、六级考试题型，口语部分的设计也大大方便了操作。《阅读教程》（高级本）60%以上的文章是重新选用的。《阅读教程》（通用本）也换上了许多更为精彩的文章。《快速阅读》教程考虑到学生参加大学英语四、六级考试的需要，适当增加了部分文章的长度，此外还新增了information transfer 和gap filling等考核学生快速阅读能力的练习形式。《语法手册》删繁就简，提高质量，方便参考、使用。如今修订工作已接近完成，各教程第二版将陆续面世。我们希望通过我们的努力和辛勤劳动，给支持我们的广大使用者献上一套高质量的精品教材。

《全新版大学英语》（第二版）系列教材仍由复旦大学、北京大学、华东师范大学、中国科学技术大学、华南理工大学、南京大学、武汉大学、南开大学、中国人民大学、中山大学、西安交通大学、东南大学、华中科技大学和苏州大学的数十位长期从事大学英语教学的资深教授、英语教学专家分工协作、集体编写而成，董亚芬、杨惠中、杨治中三位教授任顾问。

第二版启动前，上海外语教育出版社曾在全国开展了大规模问卷调查和召开座谈会，收集到大量宝贵的意见和建议，为我们的修订、编写提供了可靠的依据。在此谨向各位参与问卷调查或座谈会的全国各地的读者，向历年通过邮件或口头形式对教材提出批评、建议的读者，向所有使用和关心教材的老师和同学，表示深深的敬意和感谢，欢迎你们今后一如既往地不吝指教。上海外语教育出版社庄智象社长、张宏副社长、严凯和孙玉副总编、高等教育事业部谢宇主任和责任编辑梁泉胜女士等，多年来为教材的策划、编写、出版、营销做了大量工作，英国专家、也是本人与之合作共事长达20多年的友人Anthony J. Ward博士更是在教材的编审过程中倾注了大量的心血，借此机会也一并向他们表示深切的谢忱。

总主编 李荫华

编者的话

本书为《全新版大学英语》(第二版)系列教材《综合教程》预备级的学生用书。本教程侧重对学生阅读与写作能力的训练,同时兼顾对其他相关语言知识的学习与语言技能的培养。

全书共分八个单元,每单元分四个部分。其中核心的阅读部分由一篇主课文与一篇副课文组成,写作练习则主要围绕课文阅读理解和对与课文主题相关的材料的分析活动开展。

各单元的第一部分为阅读前的准备阶段,通过组织学生对与课文主题密切相关的问题展开讨论,激发他们的阅读兴趣或帮助学生激活其已有的背景知识,从而使其能够更有效地理解阅读材料。

第二部分的教学材料围绕一篇精读课文展开,主要由主课文、生词表、阅读理解,以及词汇和句子练习等组成。阅读材料难易度适中,长度一般为600词左右,具有较强的可读性和可思性。阅读理解部分的内容既考查学生对文章整体结构的理解,也考查学生对文章细节的理解;既设计了选择题,也设计了需要学生动手写作和开口交流的练习,充分体现了编者力求将阅读与写作和口语训练融为一体的理念。词汇和句子的练习部分既保留了广大师生较为熟悉且实践中行之有效的题型(如词语填空与构词练习等),也包括了一些由编者开发的新题型(如模仿翻译与模仿造句等)。这样,学生在做练习时既可以获得一定的指导,又保留有一定的创造性空间,从而克服了某些传统题型过于机械、呆板的缺点。

第三部分的教学材料则是围绕一篇与精读课文主题相关的阅读材料展开,其结构与第二部分基本一致,但阅读理解与词汇练习部分的题型稍有不同,多为形式新颖、具有较强趣味性的题型。

各单元的第四部分旨在帮助学生综合运用多种语言技能,参与各类具有较强交际性的课堂活动,从而在实践中巩固所学知识,提高语言能力。

编者
2010年3月

编者的话

本书为《全新版大学英语》(第二版)系列教材《综合教程》预备级的教师手册,供教师参考使用。

依照学生用书,本教师手册共分八个单元,主要围绕主课文Text A和副课文Text B展开。在Text A中,提供该课文的参考译文,并就课文中的某些重难点语言现象提供详细的注释。注释内容侧重提供相关词语的释义、搭配、构词等,同时适当提供其同义词、反义词等方面的信息,此外还配合有少量的近义词辨析练习等。这些材料仅供教师在教学中选择使用,编者并不希望教师在课堂上搞“词汇开花”。编者还提供了一些与本单元主题相关的交际性教学活动。其中,口头交际活动侧重训练学生的口语表达能力,同时激发学生对本单元教学内容的学习兴趣;基于因特网的活动则可以被看作是一项综合语言训练活动,它不仅涉及读、听、写、说、译等不同语言技能的训练,还涉及其他一些培养认知和交际能力的训练。教师在组织这些活动时,可以向学生提供适当的语言、小组活动和网络信息查询等方面的指导。本部分为Text A的阅读理解以及词汇与句子练习提供了相应的参考答案。

在Text B中,主要提供课文的参考译文及相关练习的参考答案。

本书未提供开放式问题的参考答案,教师在教学过程中可以根据实际情况对学生的练习结果作恰当的评估。

本书在编写过程中承英籍专家Anthony J. Ward协助审阅,特表示感谢。

由于作者水平有限,敬请广大使用者对书中的不妥之处提出宝贵意见或建议。

编者

2010年3月

CONTENTS

Unit One Starting College 2

Part One Pre-Reading Task 3	Part Two Intensive Reading Text A Fresh Start 4	Part Three Further Reading Text B How to Ace College 11	Part Four Integrated Tasks 16
---------------------------------------	---	---	---

Unit Two Love at Home 18

Part One Pre-Reading Task 19	Part Two Intensive Reading Text A My Stepfather, My Friend 20	Part Three Further Reading Text B Love in Bloom 27	Part Four Integrated Tasks 32
--	---	--	---

Unit Three Extraordinary Teachers 34

Part One Pre-Reading Task 35	Part Two Intensive Reading Text A Second Kind of Mind 36	Part Three Further Reading Text B What Is Your Own Interpretation? 43	Part Four Integrated Tasks 48
--	--	---	---

Unit Four Body and Mind 50

Part One Pre-Reading Task 51	Part Two Intensive Reading Text A Is There a Doctor in the Body? 52	Part Three Further Reading Text B Attitude Is Everything 59	Part Four Integrated Tasks 64
--	---	---	---

Unit Five Gates and Pelé 66

Part One Pre-Reading Task 67	Part Two Intensive Reading Text A Billionaire Bill 68	Part Three Further Reading Text B A Day in the Life of Pelé 75	Part Four Integrated Tasks 80
--	---	---	---

Unit Six Advertising and Sales Promotion 82

Part One Pre-Reading Task 83	Part Two Intensive Reading Text A Advertising: The Selling of a Product 84	Part Three Further Reading Text B Ask, Ask, Ask 91	Part Four Integrated Tasks 96
--	---	--	---

Unit Seven Another Way 98

Part One Pre-Reading Task 99	Part Two Intensive Reading Text A More than One Way to the Square 100	Part Three Further Reading Text B Love and the Cabbie 107	Part Four Integrated Tasks 112
--	--	---	--

Unit Eight Information and Communication 114

Part One Pre-Reading Task 115	Part Two Intensive Reading Text A The Information Gap 116	Part Three Further Reading Text B For Conversation, Press 1 123	Part Four Integrated Tasks 128
---	--	--	--



“十二五”普通高等教育本科国家级规划教材

教育部推荐使用大学外语类教材

总主编 李荫华

3

全新版大学英语 第二版

New College English

综合教程 预备级

Integrated Course

教师手册

Teacher's Manual

主 编 王海啸

副主编 王典民 李 寄

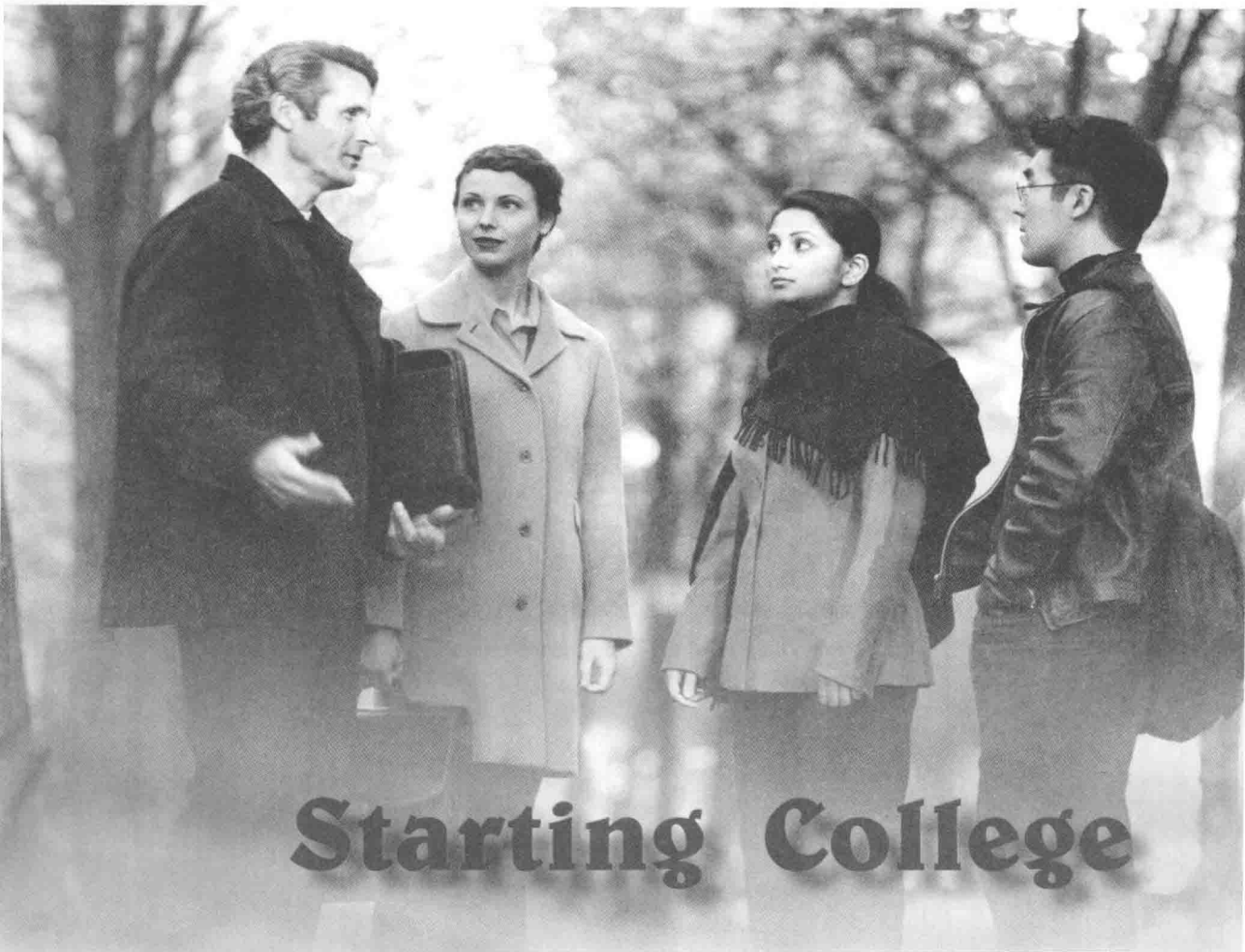
编 者 (以姓氏笔画为序)

王典民 王海啸

刘 波 李 寄

虎 博

Unit One



Starting College

Text A Fresh Start

Text B How to Ace College

Part One Pre-Reading Task

Discuss the Following Questions:

1. Describe your first day on campus.
2. How did you become familiar with the campus?
3. What are your expectations of college life?

Part Two Intensive Reading

Introduction

For most young people, going to college means leaving their parents and going to live alone in an unfamiliar environment for the first time. After the first excitement, many may wonder how best to start their new life. Evelyn Herald wrote the following essay to share with us her experience of being a college freshman.

Suggested Activities

Oral work

1. Ask students in groups to talk about their life in high school and their expectations of university, and then make a list of the features of high school and their vision of university life. After that, the teacher can tell students about some realities of university life.
2. Ask students to describe an unforgettable experience in their school life.

Internet activity

Divide students into several groups and ask them to search the Internet for pictures and descriptions of famous universities. Each group will prepare a PowerPoint presentation of the university they work on and then present their results to the class.

Text A

New Words and Expressions

campus /'kæmpəs/ *n.* 校园

anyway /'eniweɪ/ *ad.* 无论如何，总之

pitifully /'pɪtɪfʊli/ *ad.* 令人怜悯地，可怜地

parking lot 停车场

dorm /dɔ:m/ *n.* 宿舍

mature /mə'tjuə/ *a.* 成熟的

first gradish 像一年级新生似的

freshman /'frefsmən/ *n.* 大学一年级新生

entrance /'entrəns/ *n.* 进入

arise /ə'raɪz/ *vi.* 出现

manual /'mænjʊəl/ *n.* 手册，指南

consideration /kənsɪdə'reɪʃ(ə)n/ *n.* 考虑

vision /'vɪʒ(ə)n/ *n.* 视力，视觉

chapter /'tʃæptə/ *n.* (书籍的)章

textbook /'tekstbʊk/ *n.* 教科书，课本

literature /'lɪtərətʃə/ *n.* 文学

biology /baɪ'ɒlədʒɪ/ *n.* 生物学

sweat /swet/ *n.* 汗水

timetable /'tɪmtetɪb(ə)l/ *n.* 时间表

Fresh Start

By Evelyn Herald

1 I first began to wonder what I was doing on a college campus anyway when my parents drove off, leaving me standing pitifully in a parking lot, wanting nothing more than to find my way safely to my dorm room. The fact was that no matter how mature I liked to consider myself, I was feeling just a bit first gradish. My plan was to keep my ears open and my mouth shut and hope no one would notice I was a freshman.

2 With that thought in mind, I raised my head, squared my shoulders, and set off in the direction of my dorm.

3 I spent the whole afternoon seeking out each of my classrooms so that I could make a perfectly timed entrance before each lecture without having to ask silly questions about where it was.

4 The next morning I found my first class and marched in. Once I was in the room, however, another problem arose. Where to sit? Freshman manuals advised sitting near the front. After much consideration, I chose a seat in the first row and to the side. I was in the front (as advised), but out of the professor's direct line of vision.

5 I had prepared the first chapter of our textbook on American Literature and written the date on top of the first page. "Welcome to Biology 101," the professor began. A cold sweat broke out on the back of my neck. I took out the timetable and checked the room number. I was in the right room. Just the wrong building.

6 So now what? Get up and leave in the middle of the lecture? Wouldn't the professor be angry? I knew everyone would stare. Forget it. I settled into the chair and tried to take notes as other students in the room.

Text A

- [搭]—搭配 [构]—构词 [练]—练习
 [注]—注释 [同]—同义词 [反]—反义词
 [辨]—近义词辨析

fresh *a.* 1. 新的, 新近的 *e.g.* fresh news 2. (食物、花卉等) 新鲜的 *e.g.* fresh meat 3. 清新的, 清爽的 *e.g.* the fresh coolness after the rain 4. 精神抖擞的 *e.g.* He felt fresh after the shower. [翻] **freshman** *n.* 大学一年级新生 [措] *as fresh as paint* 精神饱满的 *e.g.* Though nearly 70 years of age, he is still as fresh as paint. | *fresh in one's mind* (因事情才过去不久而) 记忆犹新 | *fresh from ...* (or *fresh out of ...*) 才离开(学校等)而经验不足

wonder *v.* 1. 想知道, 思考 *e.g.* I wonder what may happen. 2. (客气地) 提要求 *e.g.* I was wondering if I could use your dictionary? 3. 惊奇, 难以置信 *e.g.* I don't wonder at his failure in the exam. | *n.* 1. 奇迹, 奇事 *e.g.* The computer is one of the wonders of modern science. 2. 惊讶, 疑惑 *e.g.* No wonder you are late. [翻] *wonderland* 仙境, 仙境 [措] *wonder boy* 神童 | *wonder drug* 灵丹妙药 | *wonder work* 绝技, 奇迹

campus *n.* 校园 [措] *campus activity* 校内活动 | *off campus* (在)校外 | *on campus* (在)校内

anyway *ad.* 1. [常用于口语] 以各种办法, 尽一切可能 *e.g.* He said he didn't know much about computers but that he'd try and help us anyway. 2. 无论如何, 不管怎样, 总之 *e.g.* Anyway, I must be on my way now.

leave *v.* 丢下, 遗留 *e.g.* Did Father leave anything for me? [措] *leave somebody (something) alone* 别烦某人(别管某事) | *leave somebody to himself* 不管某人, 任其自由 *e.g.* The children were left very much to themselves during the holidays.

lot *n.* 一块地 *e.g.* an open lot [措] *parking lot* 停车场 *e.g.* We couldn't find a parking lot to park our car.

nothing *n.* 空无, 微不足道的入或物 *e.g.* It was nothing for a family to have four children in those days. [措] *be nothing to* 1. 对……无足轻重 *e.g.* He used to like Lily but she is nothing to him now. 2. 不能与……相比 *e.g.* My losses are nothing to yours. | *for nothing* 1. 免费的 *e.g.* We got the tickets for nothing. 2. 无结果, 无收获 *e.g.* It was not for nothing that we spent one week on the subject. | *good for nothing* 一无是处, 毫无用处 *e.g.* This book is good for nothing. | *make nothing of* 全然不懂 *e.g.* I could make nothing of what he meant. | *think nothing of* 轻视, 认为……不算什么 *e.g.* I really think nothing of that man. | *come to nothing* 失败, 无结果 *e.g.* All his efforts came to nothing. | *to say nothing of* 更不用说, 而且还 *e.g.* The trip is an opportunity for us to learn the history of the place, to say nothing of sightseeing.

safely *ad.* 安全地 *e.g.* The children all safely arrived home. [翻] **safe** *a.* *e.g.* The missing children were eventually found at a friend's house, safe and sound. | **safety** *n.* *e.g.* For your own safety, please do not smoke until you are outside the plane.

mature *a.* 1. 成熟的 *e.g.* She's very mature for her age. 2. 深思熟虑的, 考虑周到的 *e.g.* I'd say this is a mature plan. [翻] **mature** *v.* *e.g.* His character matured during these years. | **maturity** *n.* *e.g.* The horse will reach maturity in a few years.

first gradish *a.* 像一年级新生似的, 新生气的 [翻] (Noun + -ish) *childish* 孩子气的 | *womanish* 女人气的

freshman *n.* 新生, (中学或大学) 一年级学生 [注] *sophomore* (中学或大学) 二年级学生 | *junior* (中学或大学) 三年级学生 | *senior* (中学或大学) 四年级学生

square *v.* 使平直, 挺直 *e.g.* The soldiers squared their shoulders and marched to the platform.

set off 1. 开始(旅行、赛跑等), 出发 *e.g.* He decided to set off on a journey round the world at the age of 60. 2. 引爆, 燃放(烟火等) *e.g.* The children gathered in the garden to set the fireworks off. 3. 使(某事)发生, 触发 *e.g.* Careless handling of international relations can set off a war. 4. 使(某人)开始(做某事) *e.g.* If you set him off talking on this subject, he'll go on all evening.

seek *v.* 1. 寻找, 追求 *e.g.* The reason is not far to seek. 2. 请求, 征询 *e.g.* You'd better seek doctor's advice. [措] *seek after* 找寻, 追求 *e.g.* What we should seek after is not personal fame but truth. | *seek for* 试图找到, 寻求 *e.g.* He sought for the missing pen everywhere in the room but couldn't find it.

advise *v.* 忠告, 建议 *e.g.* Her friends advised her against making any promise to him. [注] *advise* 后如有间接宾语, 则后接不定式; 无间接宾语时, 后接分词结

参考译文:

新起点

伊夫琳·赫拉德

当我父母驱车离开学校时, 我才开始思考成为大学生究竟是怎么回事儿。当时, 我站在停车场上, 顾影自怜, 只想能顺顺当地找到自己的宿舍。事实上, 无论我自以为有多么成熟, 我还是觉得有些像一年级新生似的。我打算多听少说, 希望这样一来别人就不会注意到我是个新生了。

想好了这一切, 我昂首挺胸地朝宿舍的方向走去。

我花了整整一下午的时间摸清了我所有要上课的教室的位置, 这样我就可以在每节课之前掐准时间走进教室, 而不必傻乎乎地向人请教教室在哪里了。

第二天早上, 我找到了第一堂课的教室, 昂首阔步走了进去。可是, 我一走进教室, 另一个问题出现了。坐哪里好呢? 新生手册建议靠前排坐。仔细思忖之后, 我选了第一排靠边的一个座位, 这样我便既在前排(如手册所建议的), 又能避开老师的正视。

来上课前, 我已预习了《美国文学》的第一章, 还把上课日期写在第一页的上端。“欢迎上生物101课。”教授开了腔。我脖颈后冒出一阵冷汗。我拿出课表并核对房间号后发现, 教室没错, 只是楼号搞错了。

现在该怎么办? 在上课时中途起身离开? 教授不会生气吗? 我知道教室里每个人都会盯着我看。算了吧。我端坐在椅子上, 试着像教室里其他学生一样做着笔记。

构。e.g. The teacher advised him to check his answers carefully. / The teacher advised checking the answers carefully. [辨] **advice n.** e.g. The book offers some good advice on how to study English. | **adviser (advisor) n.** e.g. John Richardson, the trusted adviser to the company, was asked to settle the problem.

choose v. 1. 选择, 挑选 e.g. I wonder why you chose him as your assistant. 2. 宁愿(选择), 愿意 e.g. Do as you choose. [辨] **select** (从同类的许多人或事物中经过认真思考后)选择(最合适的人或物) e.g. The college selects only ten students from the many thousands who apply. [辨] 1. You have to _____ between death and dishonour. 2. She _____ a pair of shoes to match her skirt. (choose; selected)

literature n. 1. 文学, 文学作品 e.g. Prof. Lee teaches us Modern Chinese Literature. 2. (与某一学科相关的)文献, 文字材料 e.g. He went through the literature on the subject.

break out 1. 开始出(汗等) e.g. He broke out into a sweat. 2. 突然爆发, 突然发生 e.g. Fire broke out in the hotel last night. 3. 逃走, 逃脱 e.g. I should like to break out of this meaningless way of life. [辨] **outbreak n.** e.g. Such a poor explanation led to an outbreak of anger among the customers.

stare v. (因难以置信或感到好奇、愤怒等而)有意识地凝视、注视 e.g. The hungry little girl kept staring at them as they were eating. [辨] **gaze** (因惊讶、羡慕等而)出神地凝视, 盯着看 e.g. She sat and gazed into the distance, lost in thought.

as conj. (引导方式状语从句)以……方式, 如同……一样 e.g. The teacher asked him to do as he was told. [辨] **as prep.** (引导表示状态的补语)作为, 以……身份 e.g. regard somebody as a fool / As his friend, my opinions are probably biased. / He dressed up as Santa Claus. [注] 1. 在“as ... as”结构中, 第一个as是副词, 第二个as是连接词或关系代词 e.g. as firm as a rock 2. 介词like后接名词或代词的宾格, 表示“像……一样” e.g. You look like your mother.

head for 朝(某方向)行进 e.g. Where are you heading for? [辨] **head towards** 向某方向前进(走去) e.g. You're heading towards big trouble if you don't follow my advice.

come to one's feet 站起来 e.g. The whole crowd came to their feet to cheer the young singer.

cheer v. 1. 欢呼, 喝彩 e.g. A huge crowd gathered at the hall to cheer the famous scientist. 2. 使振奋, 使充满信心(希望) e.g. It was about ten o'clock when we heard the cheering news that Dad was out of danger. [辨] **cheer up** 1. 使高兴(愉快) e.g. I tried to cheer him up by telling a joke. 2. 打起精神, 振作起来 e.g. Cheer up! Your troubles will soon be over.

determine v. 1. 决心, 决定(做某事) e.g. Have you determined where to spend the holiday? [辨] **determined a.** e.g. She was determined to solve the problem on her own. 2. (事实)决定 e.g. The size of your feet determines the size of your shoes. 3. 确定, 测定 e.g. The experts set out to determine the speed of the flying object.

So off to the cafeteria I went 本句是倒装句, 用于加强语气。正常语序为: So I went off to the cafeteria.

make one's way to (艰难地或慢慢地)走向 e.g. People

waved to her as she made her way to the front.

table n. 桌子 [辨] **dining table** 餐桌 | **operating table** 手术台 | **tea table** 茶几 | **table knife** 餐刀 | **table talk** 进餐时的交谈 | **tableware** 餐具 | [辨] **at table** 在用餐 | **lay (set, spread) the table** 摆饭桌 | **lay (a bill or motion) on the table** (国会)搁置(议案)

sound v. (系动词)听起来 e.g. His explanation sounds reasonable. [注] 常见的系动词除 be 以外, 还有 grow, look, taste 等 e.g. The soup tastes nice.

fall on 1. 落在……之上; (责任、义务、负担等)落在……身上 e.g. When the sun went down the hill, a great stillness fell on everything. / When her mother died, all the house duties fell on little Anny. 2. 跌落 e.g. The horse fell on hard ground and broke its legs. 3. 落在; (目光、亮光)投在……之上 e.g. Sunlight fell on the water, making it shine. 4. 攻击 e.g. The soldiers fell on the enemy. 5. (节日等)适逢 e.g. My birthday falls on a Sunday. [辨] **fall on deaf ears** 充耳不闻 e.g. All our attempts to change the rules fell on deaf ears and we were powerless to do anything.

go out to 对(某人或物)产生爱情或怜悯等 e.g. Our hearts go out to those poor children whose parents were killed during the war.

show up 出席, 到场 e.g. Only half of the students showed up for the meeting. [辨] **turn up** (尤指)突然出现, 不期而至 e.g. Guess who turned up at Marilyn's wedding? [辨] 1. All the students _____ at the meeting. 2. Something unexpected may have _____. (showed up; turned up)

下课之后, 我觉得有些饥肠辘辘, 便匆匆去了餐厅。我买了一份三明治, 把它放在托盘上, 正朝色拉供应台走去, 却不料一脚踩在了一块奶酪上。转眼间, 我已摔倒在地, 双手着地, 两脚飞起, 那姿势好像要去抓住飞出的托盘。

摔倒的那几秒钟, 我真希望没人注意到我的倒霉样。可是, 随着一桌桌的同学站起来, 欢呼雀跃, 我意识到他们不仅看到了, 并且打定主意让我对此永生难忘。我甩掉脚底的奶酪, 跑出餐厅。

接下来的三天, 我一直在宿舍用餐。到第四天, 我实在想吃些真正的食物了。也许三天的时间足够让整个校园淡忘我的不幸。于是我便直奔餐厅。

我一路平安地取了所需的食物, 在一张桌边小心翼翼地坐了下来。忽然, 我听到“哗啦”一声, 听上去很耳熟。我抬起头, 看到另一位学生遇着了我认为只有我才会遇到的“霉运”。人群对着他开始欢呼哄笑起来, 就像之前他们对我一样。我的心中充满了对他的同情。他站起来, 脸上挂着微笑, 仿佛什么事情都没有发生过。我以为他会像我一样逃之夭夭, 不料他却只是转身准备新托盘去了。那一刻我才意识到先前我太把自己当回事儿了。餐厅里的每一个人在他们是新生的时候, 很可能都做过同样的傻事, 可事过之后, 照样一如平常。

谁会在意我是否摔了托盘, 上课时坐在什么位置, 甚至是否走错了教室呢? 没有人。这里不同于中学。别人怎么看你并不那么重要, 随波逐流也不再是生存法则。在大学里, 这些都不重要。大学给了我机会去做自己想做的事, 做自己想做的事——条件是我不能追求事事完美。